

Chinese Medicine Research and Further Development to be Funded HK\$25 Million as AoE

The University Grants Committee (UGC) announced on 26th September the selection results of the second round of its Areas of Excellence (AoE) scheme. The UGC will fund the development of three research proposals into internationally recognized areas of excellence with a total allocation of HK\$99.8 million. One such proposal, 'Chinese Medicine Research and Further Development', led by The Chinese University, has received funding support to the tune of HK\$25 million. It is also the third project at CUHK to have received UGC support under the AoE scheme, after 'Plant and Fungal Biotechnology' and 'Information Technology'.

The University set up the Institute of Chinese Medicine last year to conduct evidence-based research into Chinese medicine with expertise from the Faculties of Medicine, Science, and Engineering. To further promote the modernization of Chinese medicine and conduct clinical research for drug development, the institute initiated collaboration with the City University of Hong Kong, Hong Kong Polytechnic University, and the Hong Kong University of Science and Technology to research into alternative treatment methods for illnesses with no known effective solutions or preventive measures in Western medicine. These include antiviral preparation for hepatitis, maintenance of childhood asthma, limb salvage for diabetic foot ulcer, treatment of female ailments, and prevention of cardiac diseases. The project is coordinated by Prof. Leung Ping-chung, chairman of the Management Committee of the Institute of Chinese Medicine, and Prof. Fung Kwok-pui, the vice-chairman. The research findings will not only provide clinical evidence on the efficacy of the herbal formulae under investigation, but will also set models for clinical trials and drug authentication for Chinese medicine, thereby facilitating commercialization and creating more business opportunities for Hong Kong.

The concept of identifying areas of excellence in UGC-funded institutions was first put forward by the UGC in 1997 and endorsed by the HKSAR government. The objective is to encourage the growth of research areas which can draw on the existing strengths of the institutions involved to make important contributions to Hong Kong and the world.

Besides 'Chinese Medicine Research and Further Development', CUHK is also the collaborating institution for the 'Institute of Molecular Technology for Drug Discovery and Synthesis', which is also one of the three successful AoE proposals in the second round of the bidding exercise.

Project leaders for 'Chinese Medicine Research and Further Development':

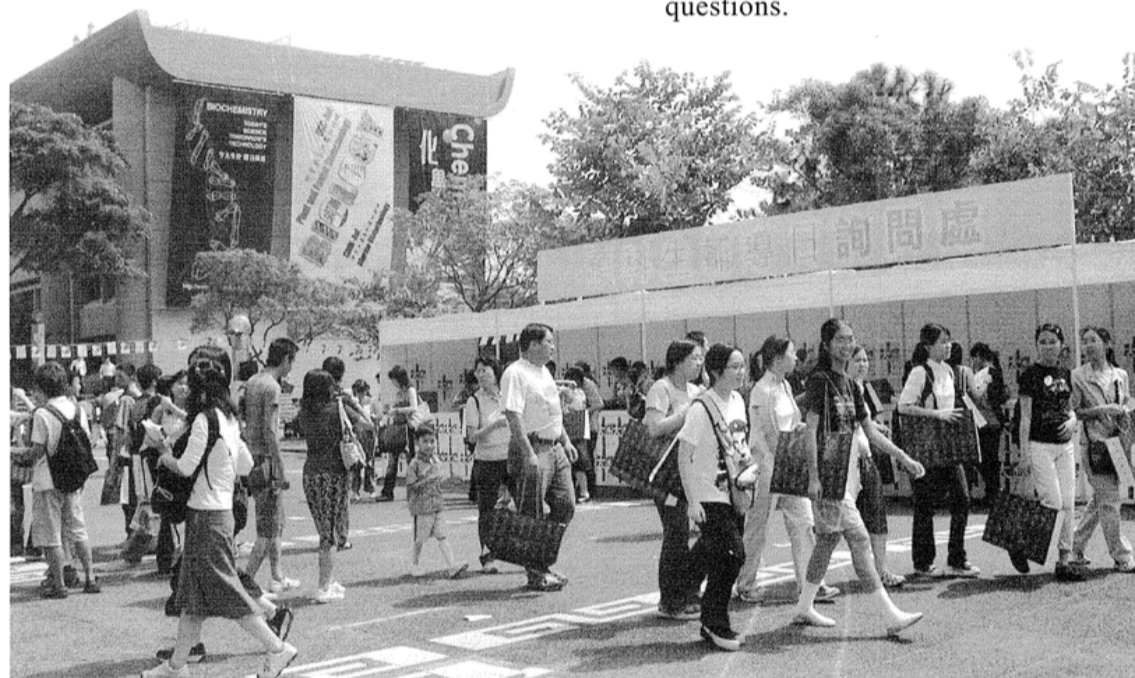
	Clinical	Non-Clinical
Hepatitis B	Prof. Joseph Sung Dept. of Medicine & Therapeutics (CUHK)	Prof. W.F. Fong Dept. of Biology & Chemistry (CityU)
Women's Ailment	Prof. C.J. Haines Dept. of Obstetrics & Gynaecology (CUHK)	Prof. Karl Tsim Dept. of Biology (HKUST)
Diabetic Foot Ulcer	Prof. P.C. Leung Dept. of Orthopaedics & Traumatology (CUHK)	Prof. C.T. Che School of Chinese Medicine (CUHK)
Child Asthma	Prof. Rita Sung Dept. of Paediatrics (CUHK)	Prof. F.T. Chau Dept. of Applied Biology & Chemical Technology (PolyU)
Cardiovascular Tonic	Prof. K.S. Woo Dept. of Medicine & Therapeutics (CUHK)	Prof. K.P. Fung Dept. of Biochemistry (CUHK)

Over 20,000 Sixth-Formers and Their Parents Visit CUHK

The University held its annual Orientation Day for Sixth Formers from 9 a.m. to 5 p.m. on 6th October 2001. Faculties, departments, and colleges were open on that day with their own programmes



for the visitors. Activities included video shows, display of facilities and equipment, informative talks, exhibitions, and guided tours. The students were also given information on admission to CUHK and subject selection and the opportunity to ask questions.



Funding Support for Three Research Projects

The following three research projects of the University have succeeded in attracting funding from different local quarters:

- Interface Software for Cluster Computing: Providing Cost-effective Computational Turn-key Solutions to Local Industries (HK\$10,512,000)**
Sponsors: Innovation and Technology Fund (HK\$4,371,000) and Cluster Technology Ltd. (HK\$6,141,000)
Principal investigator: Prof. Philip Leong (Department of Computer Science and Engineering)
Investigators: Dr. Suen Wai-mo, Dr. Kenneth Chow, and Dr. K.S. Leung
- Enhancing English Proficiency Through School-based Learning (HK\$730,600)**
Sponsor: Quality Education Fund
Principal investigator: Prof. Jack Lam Yee-lay (Department of Educational Administration and Policy)
- Evaluation of Subjective Sleepiness and Prevalence of Obstructive Sleep Apnoea and Sleep Disordered Breathing in a Population of Commercial Drivers (HK\$537,920)**
Sponsor: Health Care and Promotion Fund
Principal investigator: Prof. David S.C. Hui (Department of Medicine and Therapeutics)

CU Rowing Team Clinches Championship Trophy

Following their success at the Hong Kong Universities Rowing Championship held on 9th September, the Chinese University rowing team again outshone their opponents from the University of Hong Kong in the 15th Intervarsity Rowing Championship held on 23rd September on Shing Mun River. The CUHK team came out of the six races with four gold trophies, one silver, and one bronze. In the focus event of the day — the men's coxed eight race, they beat the HKU team by two boats to clinch the championship title for the tenth time in 15 years. The boat became the first in the history of the CUHK rowing team to have won both the Intervarsity Rowing Championship and the Hong Kong Universities Rowing Championship in the same year.

Prof. Arthur K.C. Li, vice-chancellor of the University, Prof. Jack Cheng, university dean of

students, Mrs. Clara Lee, director of student affairs, and Mr. Lo Yuen-cheong, director of the Physical Education Unit, were present at the races to cheer the CUHK team on.

The vice-chancellor (right 1) and the CUHK rowing team



Quality Schools Project to Help Schools Seek Self-Improvement

The Centre for University and School Partnership under the Faculty of Education received a grant of HK\$34,176,700 from the Quality Education Fund earlier this year to launch the Quality Schools Project for two years from August 2001.

The project aims to consolidate experience gained from the Accelerated Schools for Quality Education Project launched by the same centre from 1998 to 2001 and to apply such experience for the further improvement of schools. All relevant knowledge and experience gained will be transformed into guideposts and procedures to facilitate school reforms. The project will also

enhance theory-practice interfacing by establishing a close partnership between educationists, front-line practitioners, and a team of professional School Development Officers, thereby providing insight for the teaching staff of the Faculty of Education in the development of new courses and curriculum for their students.

The Hong Kong Institute of Educational Research will provide sound research back-up for the Quality Schools Project. Cross-school studies and a case-study approach will be employed to understand the process of change in schools and to develop a quality school transformation model.

CUHK AND TOP BUSINESS SCHOOLS DELIVER ONEMBA

The Faculty of Business Administration has formed a partnership with four top business schools in Europe and America to deliver OneMBA, a premier global executive MBA programme that spans five different business cultures and connects a diverse network of executives living and working around the world. The four business schools are Fundação Getulio Vargas, Escola de Administração de Empresas de São Paulo, Brazil; the Monterrey Tech Graduate School of Business Administration and Leadership, Mexico; Erasmus University Rotterdam, Rotterdam School of Management, the Netherlands; and the Kenan-Flagler Business School, University of North Carolina at Chapel Hill, USA.

The curriculum of the programme will be developed jointly and taught by leading faculty members from the partner schools. OneMBA is designed for executives with increasing international responsibilities, who may include global managers of multinational companies, and managers of regional and national companies that are operating amid the challenges of a changing international environment. The rigorous 21-month programme will begin in September 2002 with a class of approximately 100 senior executives distributed across the five OneMBA campuses.

The students will study at their home business schools for two-thirds of the programme and spend the remaining third with the other students in experiential learning modules held in different locations around the world. Local professors will deliver the modules in their own regions, with core courses coordinated across all OneMBA campuses. The participants will work on three international teams during the programme to develop skills in cross-cultural interaction and global virtual teamwork. Graduates will receive an MBA from their home universities as well as the OneMBA.

Medical Researcher Selected Outstanding Young Person of the World

Prof. Dennis Lo of the Department of Chemical Pathology, Faculty of Medicine, has been selected by Junior Chamber International (JCI) as an honouree of this year's Outstanding Young Persons of the World, marking yet another time a CUHK member has been so honoured. Prof. Dennis Lam of the Department of Ophthalmology and Visual Sciences received the same award in 1995.

To be eligible for the Ten Outstanding Young Persons (TOYP) contest, Prof. Lo had to be an awardee in last year's regional contest — the Hong Kong Ten Outstanding Young Persons Selection run by the Hong Kong Junior Chamber. With the support of the regional branch and that of his sponsor, Prof. Christopher Lam, chair of his department, he applied for entry into the international event as a candidate in the medical innovation category.

Prof. Lo won on the strength of his having developed a safer and less stressful (to the mother) prenatal testing method. The development was made possible by his pioneering discovery in 1997 that during pregnancy, the baby's DNA is released into the mother's blood plasma. Hence doctors can simply use the mother's blood to test for genetic/chromosomal abnormality in the foetus instead of using the traditional



Prof. Lo at the awards ceremony of the Hong Kong Ten Outstanding Young Persons Selection

and more dangerous method, amniocentesis. This technique has recently been adopted by the National Blood Service in the UK as a non-invasive test for determining the baby's rhesus blood group type before birth. It also has implications for testing for nasopharyngeal and liver cancers. Cancer cells release abnormal DNA into the blood stream of the patient. Using blood tests based on this phenomenon, doctors can easily detect the presence of tumours with minimal discomfort to the patient, and monitor the patient's progress after treatment. For its use in nasopharyngeal cancer, clinical trials have indicated a 95 per cent accuracy. The method is now being evaluated by many hospitals and laboratories in Hong Kong

and elsewhere. Prof. Lo believes that in the not too distant future, it will be made available in many parts of the world where these cancers are prevalent. Prof. Lo also believes that similar tests can be applied to many other tumour types.

The panel of judges for this year's TOYP contest included Anthony Jones, Anheuser Busch Companies; Edmund Ho, Chief Executive, Macau Special Administrative Region; the Honourable Joseph Deiss, Minister of Foreign Affairs, Switzerland; Reginald Schaumans, past president of Junior Chamber International; and the Honourable Artur Mas, Counsellor of the government of Catalonia, Department of the Presidency. The award presentation ceremony will be held on 7th November 2001 in Barcelona.

Prof. Lo, who is very happy to be selected as an honouree, sees it a clear indication that medical research in Hong Kong is being increasingly recognized internationally. He believes his achievements are the result of a group effort, with essential contribution from members of his research team and collaborators.

The TOYP programme of Junior Chamber International serves to recognize up to 10 individuals between the ages of 18 to 40 who exemplify the best attributes of the world's young people. Nominations are received in 10 categories: (1) business, economic, and/or entrepreneurial

accomplishment; (2) political, legal, and/or governmental affairs; (3) academic leadership and/or accomplishment; (4) cultural achievement; (5) moral and/or environmental leadership; (6) contribution to children, world peace, and/or human rights; (7) humanitarian and/or voluntary leadership; (8) scientific and/or technological development; (9) personal improvement and/or accomplishment; (10) medical innovation.

The honour roll of past recipients of the award features prominent and distinguished figures from around the world, including the late South African film-maker William Faure and Estonian Prime Minister Mart Laar. Eleven Hong Kong citizens, including Prof. Lo and Prof. Lam, have made it to the list since the establishment of the Hong Kong branch 28 years ago.

Founded in Mexico City in 1944, Junior Chamber International is a worldwide federation of young professionals and entrepreneurs spanning 123 nations. Its mission is to contribute to the advancement of the global community by providing the opportunity for young people to develop leadership skills, social responsibility, entrepreneurship, and fellowship necessary to create positive change. Headquartered in Florida, it is a non-governmental organization with active participation in the United Nations system.

Famous Sociologist on Chinese Modernization

Prof. Fei Hsiao Tung, famous scholar and professor of sociology at Peking University, delivered a keynote speech entitled 'Development of High Technology and Reconstruction of Humanities' at the seventh conference on 'The Application of Social Sciences and Chinese Modernization', which took place on 6th October in the Kilborn Room of the College Administration

Building in Chung Chi College. The conference, jointly organized by Chung Chi College, Dharma Drum College of Humanities and Social Sciences, the Institute of Sociology and Anthropology of Peking University, and the College of Indigenous Studies of National Dong Hwa University, was one of the 50th anniversary celebration activities of Chung Chi College.

Scottish Summer for B.Ed. Students

Nine Year 2 B.Ed. (Language Education) students took part in a six-week summer immersion programme at the University of Edinburgh, Scotland, in June and July, the second overseas immersion programme organized by the Faculty of Education. Administered by the Institute of Applied Language Studies of the University of Edinburgh, the programme aimed at providing student teachers of English an opportunity to understand the

cultures of English-speaking countries, expanding their exposure to educational practices overseas, and promoting their competence in English.

The programme comprised English language enhancement sessions, teaching methodology workshops, presentations on British culture, visits to schools, and other social and cultural activities. During the six weeks, the students stayed with host families in Edinburgh.



This is a forum for the free expression of opinions on specific topics — topics proposed by the CUHK Newsletter or by readers. Faculty and staff are welcome to suggest topics, contribute articles, or respond to views expressed herein.

Rumours of war are in the air. The citizens are eager. The Congress is supportive. The president is determined. The soldiers are ready.

A stopped clock here, a burnt cabinet there, mangled body parts everywhere. Tears dropped, hearts broken, blood all over. Hatred and vengeance married for convenience, destroying understanding and killing compassion.

The nation, from shore to shore and top to bottom, exhibits a unity of purpose and shared sense of mission never seen before. 'U.S.A., U.S.A., U.S.A....' rocked the ruins that was once prosperity, exciting patriotism and drowning out reason. Rescue efforts give way to preparation for killing. Flags and more flags meet the eye, stirring emotions and blocking vision. Resources for rebuilding are now devoted to more destruction.

In times of crisis, one finds strength in numbers and comfort in agreement. Criticisms are silenced. Dissenters are not welcome.

Truth and justice, much too abstract to be relevant in international conflicts and far too distant to matter in times of national crisis, are best left behind.

If pressed, there are more pragmatic reasons. Truth and justice are too heavy a burden for those who go to war. The soldiers in the trenches need powerful rifles to execute, not compelling reasons to forgive.

Left behind but not forgotten, the president is quick to add. 'This is a just war. The truth is on our side.' Truth and justice have always been on the side of the powerful and the lips of the victor. Who is there to write history, but the living?

The Congressional representatives came to perform their duty — to God, country, and people. One after another, they denounced the secretive and faceless enemies as fearsome terrorists and ruthless killers. Time and again the terrorists struggled to be heard — in trembling voices and fearful faces, above the moaning of the victims and the mourning of their relatives. 'Is that the face that launched a thousand ships?'

A 'prime suspect' stands condemned, with atrocities laid bare and violence revealed. Accuser, judge, and executioner all in one, America announced the verdict with legalese to match: 'We have reliable and credible evidence to show that Osama bin Laden is the one.'

No time to think. Not a moment to waste. Hate must be served raw. Vengeance has to be delivered on a hot plate.

Let us destroy those terrorists; someone, anyone, everyone. Faceless no more; dark skin will do. Complicity not required; guilt by association will suffice.

The annals of Congressional records, littered with self-incriminating statements, await the judgment of history.

The war tribunal need not inquire. We acted in good conscience and with clean hands. And just to be fair, American blood must be avenged, at all costs and by whatever means.

Sorrow deeply felt and condolences sincerely uttered, people from every corner of the world and all walks of life came with fresh flowers for the dead and consoling words for the living. Obligated by divided customs and driven by common bonding, they lined up to shed their tears and share their grief.

The whole world is watching, waiting; some with sweet anticipation, others with bitter anxiety. A few want to escape from the humdrum of modernity, to feel something, anything. Many more just want to be titillated,

collecting bits and pieces of living memory on way to eternal salvation or perpetual damnation. The rumours of war have sounded the ultimate alarm — get up and do something, or else...

The eerier silence of war... All is quiet on the western front. Not a word spoken. Lest we betray our humanity. Silence is golden. Else we reveal our vulnerability.

Our only hope for peace — understanding, shattered by the rhetoric of war. Our best chance for survival — communication, consumed by the silence of despair.

A sleek missile pierces the darkness of the night, promising deliverance to the dead and spreading suffering amongst the living. 'Pay back time for Osama bin Laden' the missile roars; passing the market place, the town square, the school grounds...to destroy what takes years to build up and centuries to root down. Not fast enough for the senders. Too slow for the wounded. Time makes no difference to the living dead or dead, living.

The missiles hit their targets as intended, lightening up the entire sky. A compliant stillborn is laid to rest in a sheltered womb, who will never be acquainted with life before dying. A struggling infant suffocates in a protective embrace, who will never understand death after living.

Is the faceless mother a terrorist in disguise? Is the stillborn guilty of being born to a terrorist? Is the infant an indiscriminate killer in the making? How can the missile tell? Does it really matter?

Bombs are dropped. Missiles are fired. Still, the terrorists keep coming. Rifles keep firing, cannons roaring. Still, there is no sign that the enemy is relenting. For everyone injured, ten more are waiting. With each one killed, a hundred more appear chanting 'We shall overcome. We shall overcome...'

Then come the army, navy, air force, and marines. Brave men and women they are. In the face of machine guns,

they charged. 'Mine is not to ask the reason why.' 'Mine is to do and to die.' Mothers and fathers miles away, hoping and wishing that the body found unidentified is their neighbours' son. Right and wrong entangled, courtesy of a confused and confusing war.

The soldiers march in certitude; the parents staggered in uncertainty. Yet another contradiction of war too convoluted to ponder, too pertinent to ignore.

Little by little, hope gives way to despair and denial turns into acceptance. Rumours become reality, long before the first strike hits and way after the last dead falls.

Peace...peace is at hand.

A time to rejoice. A moment to savour. A footnote to a victorious military campaign: 'Mission accomplished. Enemy destroyed. Collateral damages, few.' A perfect ending to an imperfect war?

Words alone do not do justice to the living and the dead. They are much too simple to capture life and living, way too bland to describe death and dying.

Bring in the CNN. Talk to a soldier. Share with a widow. War is not suited for the faint of heart, just as peace is not possible with the simple-minded.

Another total victory for the terrorists; they come, they see, they conquer. First they kill our brothers and sisters, then they destroy our venerable institutions, undermine our sacred principles, and finally they capture our souls.

Hate, revenge, murder... We too become terrorists.

Kam C. Wong

*Department of Government and
Public Administration
18th September 2001*

Postscript:

There is no denial of man's primal identity or escape from humans' collective destiny. When will we ever learn? Can we ever learn?

• Personalia • 人事動態 • Personalia • 人事動態 • Personalia • 人事動態 • Personalia • 人事動態 • Personalia •

Information in this section can only
be accessed with **CWEM password**.

若要瀏覽本部分的資料，

請須輸入**中大校園電子郵件密碼**。

中大通訊 CUHK NEWSLETTER

網址 website <http://www.cuhk.edu.hk/puo/>

1. 本刊逢四日及十九日出版。
2. 來函或投稿請寄沙田香港中文大學秘書處出版事務處《中大通訊》編輯部（電話 2609 8584，圖文傳真 2603 6864，電郵 pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk）。
3. 投稿者須附真實姓名、地址及聯絡電話，文章則可用筆名發表。
4. 編輯有權刪改及決定是否刊登來稿，不欲稿件被刪者請預先聲明。
5. 本刊所載文章只反映作者之觀點和意見，並不代表校方或本刊立場。
6. 所有內容未經編者書面准許，不得轉載。
7. 本刊每期發行三千八百份，免費供校內教職員索閱，部分郵寄本地教育機構及與大學有關人士。私人索閱，請致函本刊查詢。

1. The *Newsletter* is published on the 4th and 19th of each month.
2. All contributions and suggestions should be sent to the Editor, *CUHK Newsletter*, Publication Office, University Secretariat, The Chinese University of Hong Kong (tel. 2609 8584; fax. 2603 6864; e-mail pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk).
3. Contributions should bear the writer's name and contact telephone number, and may be published under pseudonyms. No anonymous letters will be published.
4. The Editor reserves the right to reject contributions and to edit all articles without notice for reasons of clarity, length or grammar. Those who do not want to have their articles amended should indicate clearly in writing.
5. The views expressed in the *CUHK Newsletter* are those of the authors, and are not necessarily those of the University or the Editor.
6. No part of this newsletter may be reproduced without the written consent of the Editor.
7. This publication has a circulation of 3,800 and is primarily intended for staff members of CUHK. Copies are also sent to local educational institutions and individuals associated with the University. Those who wish to be included on the mailing list please contact the *Newsletter* direct.

截稿日期

Deadlines for Contributions

期數 Issue no.	出版日期 Issue date	截稿日期 Deadline for contributions
191	4.11.2001	19.10.2001
192	19.11.2001	2.11.2001
193	4.12.2001	19.11.2001
194	19.12.2001	3.12.2001
195	4.1.2002	14.12.2001
196	19.1.2002	4.1.2002
197	4.2.2002	21.1.2002
198	4.3.2002	19.2.2002
199	19.3.2002	5.3.2002

宣布事項 ANNOUNCEMENTS

崇基金禧展覽

Exhibition of Historical Articles and Rare Books in Commemoration of the 50th Anniversary of Chung Chi College

崇基學院與大學圖書館系統合辦「崇基學院金禧校慶展覽：歷史文物及善本書」，於十月廿二日至十一月廿二日在牟路思怡圖書館展出崇基學院的歷史文物及崇基圖書館的善本書等，十一月廿六日至十二月十日則移師大學圖書館展出。歡迎參觀。

開幕典禮訂於本月廿二日在牟路思怡圖書館舉行，由崇基學院校董會主席熊翰章先生、大學副校長廖柏偉教授、崇基學院院長李沛良教授及大學圖書館館長施達理博士主持。

To mark the golden jubilee of Chung Chi College, Chung Chi College and the University Library System will jointly present 'An Exhibition of Historical Articles and Rare Books in Commemoration of the 50th Anniversary of Chung Chi College'. The opening ceremony will be held at 11.00 a.m. on 22nd October 2001, in the Elisabeth Luce Moore Library of Chung Chi College. Mr. George Hung, chairman of the Board of Trustees of the college, Prof. Liu Pak Wai, pro-vice-chancellor, Prof. Rance P.L. Lee, head of Chung Chi College, and Dr. Colin Storey, University Librarian, will officiate at the ceremony.

The exhibition will be held from 22nd October to 22nd November in the Elisabeth Luce Moore Library, and from 26th November to 10th December in the University Library. Exhibits will include historical artifacts of the college and rare books from the Elisabeth Luce Moore Library.

All are welcome.

保健醫療中心重新開放

UHS Back on Clinic Road

大學保健處將於十月二十九日遷回保健路保健醫療中心舊址，繼續為員生提供服務，查詢請電二六零九六四一六。

The newly renovated clinic of the University Health Service will begin operation at its original site on Clinic Road, next to the Yali Guest House, on Monday, 29th October 2001. Please direct enquiries to 2609 6416.

戒煙運動

UHS Quit Smoking Campaign

保健處將於十一月十九至三十日舉辦戒煙運動，活動包括展覽、講座和個別輔導。

The University Health Service will hold a Quit Smoking Campaign in the month of November for members of the University community. The campaign will include a seminar entitled 'Strategy for Quitting Smoking' to be delivered by Dr. David C. Anderson from 1.00 p.m. to 2.00 p.m. on Thursday, 22nd November 2001, at the University Health Centre. There will also be an exhibition on the subject from 19th to 30th November 2001. Individual counselling is available by appointment (2609 6436).

大學游泳池特別通告

University Swimming Pool Notice

大學游泳池將於十月二十一日暫停開放，以供舉行兩大體育節水運會。

The Intersvarsity Swimming Gala will be held on Sunday, 21st October 2001. The pool will be closed to the public for the event.

善用網上資料庫 處理個人服務資料

It's YOUR Database

Use It Now to Record the Services You Render!

為紀錄同人的社會及校內服務資料，校方已設立了一個網上資料庫，供所有高級導師，副講師職級或以上的教師，以及甲類（或相類）服務條款的職員隨時輸入及查閱各自的服務資料。

資料庫方便易用，可同時紀錄和顯示中英文資料。同人只需以職員號碼及校園電子郵件系統密碼（註：此密碼有別於MS Mail密碼）登入資料庫，便可輸入、查閱及整理自己的服務資料。教學人員更可於年終列印該學年輸入的資料，呈交學系主管，作編纂學系周年紀錄（Annual Departmental Records）之用。

資料庫現時供教職員本人，所屬的學系系主任、學院/書院院長、部門主管，以及校長查閱，日後並可能開放予校外人士查看。

各系主任、學院/書院院長和部門主管均已獲發給其學系/學院/書院的專用登入密碼，如有新任系主任仍未知悉密碼，請向前任系主任查詢，或致電行政資料處理組黃燕容女士（內線八九三一）或出版事務處陳偉珠女士（內線八五八六），要求重新設定密碼。

資料庫網址為<https://pubnta.pub.cuhk.edu.hk/pub/cas/cas.htm>。有關資料庫詳情及介紹單張已於九九年中分發各系主任/部門主管，同人請向各所屬學系/部門查詢，也可翻閱第一百四十九期《中大通訊》。

<https://pubnta.pub.cuhk.edu.hk/pub/cas/cas.htm>

This is the website of a database to capture data on staff service to the community and to The Chinese University. You have been given your own account to record and manage your data if you are a teacher of assistant lecturer rank or above, or if you are a Terms A staff member.

Try log in to your account, the access to which is controlled by your staff ID number and your campus-wide e-mail password. (Important note: this password is NOT the same as your MS Mail password.) If in doubt, call Ms. Florence Wong of the Information Management Unit (Ext. 8931) or Ms. Florence Chan of the Publication Office (Ext. 8586).

Try input some data, and you will find the database extremely user-friendly. Press FAQ (i.e., frequently asked questions) if you don't know how to proceed. More than 1,500 entries have been recorded since September 1999 but we are waiting for YOUR input.

At this stage, the data you enter can only be viewed by yourself, your department chair/unit head/faculty dean/college head and the vice-chancellor. Supervisory accounts and associated passwords were allotted to these section heads in 1999 to enable them to view data relevant to their section. If you have newly been appointed department chair/section head, you should obtain the password from your predecessor. You can also contact Ms. Florence Wong or Ms. Florence Chan if you want to reset the password.

Run a printout of your service record from the database at the end of the academic year, and it can serve as part of your submission for the annual departmental records.

When the database is eventually open to the public, more will be able to browse the significant contributions you have been making to the community and to The Chinese University.

Use it now if you haven't used the system yet.

節約能源 更新照明系統

人類踏入廿一世紀之際，地球資源日漸減少，環境日益惡化，必須從速節約能源和保護環境。是以大學決定致力建立綠色的校園，向外界示範良性循環的生態環境，並成為環境保護和可持續發展的教育基地。

大學去年獲得中電用電需求管理計劃提供回扣，於今年初開展了第一期「節能照明裝置更新工程」，謀求更大的能源效益。一般同類工程只會更新鎮流器（俗稱「火牛」），而大學為取得更佳的節能效果，率先使用 T5 慳電光管，比只更換鎮流器可再節省一成用電。第一期工程估計每年可為大學節省電費七十萬港元，而第二期工程將於本年底進行，為十八幢大樓更新照明系統。它們包括：

- 科學館北座
- 科學館南座
- 科學館中座

- 李卓敏樓
- 大學溫室
- 大學行政樓
- 樂群館
- 逸夫大講堂
- 眾志堂
- 上海總會科研技術中心
- 鄭棟材樓
- 蒙民偉樓
- 嶺南體育館
- 方潤華堂
- 方樹泉樓
- 牟路思怡圖書館
- 胡忠圖書館
- 錢穆圖書館

照明器具節能原則

室內照明一般以燈泡和光管為主。燈泡色溫低，屬於暖色光源，優點是演色

性（即色彩的還原性）較好，缺點是效率不高，較耗電，其中七成電力給轉化為不可見光，兩成為電力損失，本身的壽命也只約為光管的六分之一。燈泡多設於短時間照明或空間有限而需要高照度的地方。

光管原屬色溫高的冷色光源，由於製造技術進步，市面已有暖色的光管發售，優點是效率佳，比燈泡省電約七成，演色性亦佳。學校和住宅近年已多選用燈泡型光管（慳電膽）。以下為一些節能原則：

- (一) 養成不用時或離開房間時順手關燈的習慣，日間應盡可能利用自然光。
- (二) 需長時間照明的地方，應選用高效率燈具，如電子式光管、PL 燈及燈泡型光管等。
- (三) 局部照明與整體照明配合使用，可減少用電。

(四) 選購具有多段開關的燈具系統，依所需亮度開關燈具數目。

(五) 選用容易保養的燈具，每月擦拭保持清潔，維持高效率照明。

(六) 選用一支三十六瓦的光管，會比使用兩支各十八瓦的光管省電。

(七) 光管兩端變黑應即更換，以維持燈具效率。

(八) 天花板和牆壁選用反射率高的白色或乳白色。

(九) 使用調光開關調整光源輸出，可減少耗電。

(十) 照度太低容易使眼睛疲勞，照度太高則容易使眼睛刺痛，一般辦公室的照度應為三百至五百勒克司（Lux），走廊為五十至一百五十勒克司。

節省能源工作小組

本學年多位教師首次獲委任為系主任或學科主任，《中大通訊》特走訪他們，好讓員生了解他們的抱負和為學系/學科訂定的發展大計。訪問以中文或英文報導，按受訪先後次序陸續刊登。



車鎮濤教授 薪火相傳

車鎮濤教授是本校訓練的首批中藥研究生，約三年前回母校服務，今年更出長仍在始創階段的中醫學院，主理中醫學課程，培養新一代的中醫。

車教授在正式出任院長之前，署任了一段日子，已掌握了如何應付教學、研究和行政三合一的忙碌生涯。「最重要是懂得分配時間。」他說：「行政工作是繁重了，但上天不會因而額外賞你幾小時。幸好，人的適應力畢竟是很強的，只要工作編排妥當，便可在同樣的時間內處理多些事務。其次，同事之間能配合無間，也可收事半功倍之效。」

車教授表示，中醫學院成立日子尚淺，沒有傳統，有較大空間建立一套切合實際需要的教學和行政模式。「雖然學院現有的全職教師不多，但跟廣州中醫藥大學緊密合作。廣州中醫大每年派遣教師到中大講授中醫學科目，該校梁頌名和岑澤波兩位資深中醫學教授更長駐中大校園授業。此外，香港的資深中醫師和中醫藥學者亦應我們的邀請，擔任教席，培植後進。」

中醫學院隸屬理學院，創立於一九九八年，翌年收錄第一批學生。車教授回

顧中大的中醫藥學發展說：「始源是理學院的中藥組，早於七十年代中期由張雄謀教授、江潤祥教授、馬健南教授、胡秀英教授等設立。江教授更取得世界衛生組織的贊助，從植物尋找抗生育藥物，開啟香港大專院校的中藥科學研究先河。」這項研究也帶領車教授進入中藥研究的天地。

時維一九七五年，他剛修畢中大生物本科課程，受到導師江潤祥教授的鼓勵，留校進修生化碩士學位，從事中藥研究，後負笈美國伊利諾大學，專攻生藥學，一九八一年獲授哲學博士學位。他自此埋首鑽研中藥化學，並分析中藥藥理，一九九九年加入中大中醫學院服務，協助江教授發展中醫藥教育。

九七回歸後，特區政府為香港訂下成為國際中醫藥中心的長遠目標，並於一九九九年成立香港中醫藥管理委員會，負責制定和執行規管措施，以及建立中醫藥註冊制度。這是香港在大學本科課

程中設立中醫教育的起點，影響所及，香港的中醫藥業也處於轉接階段。而身為中大中醫學院院長和香港中醫藥管理委員會小組委員，車教授在教研以外，尚須致力於聯絡有關專業團體和推廣中醫藥發展。

車教授說，中大中醫學院提供的是專業學位課程，培訓內容必須配合專業水平和監管法規的要求。由於很多規例目前仍在起步階段，時有修訂，院方也就要因應配合，使畢業生能符合專業註冊的要求。

另一方面，他們也不斷逐步完善中醫學課程。「原定首三年是基礎科目學習期，然後是臨床學習和見習訓練各一年。但我們發覺，在學習上，學生愈早有臨床知識愈好。於是，我們及時跟本港中醫診所和深圳市中醫醫院聯絡，讓學生可在暑假和週末有機會親身了解中醫臨床運作，更重要是讓他們學習如何面對病人。」車教授續說：「學院師生也不時到廣州中醫藥大學作學術交流。我們與香港的廣華醫院、仁愛堂和鄰舍輔導會等社團的中醫部也有緊密聯絡，亦致力與其他團體建立合作關係，拓展臨床教學實習基地，確保學生有足夠渠道吸收臨床經驗。」

他表示，學院又與中醫藥業界有良好溝通，旨在協助畢業生順利融入業界。他們經常舉辦學術活動，讓學生接觸業界人士，增進彼此的認識。他們還參與中醫藥推廣工作，包括中學講座、普及

講座和社區活動。中學講座的目的是令中學生明白中醫學課程的內容和畢業後的出路；而普及講座和社區活動，則有助加深市民對中醫藥的認識。

本學年初，學院搬遷到信和樓。車教授介紹說：「總面積大了一點，增設了小型中醫診療室、中藥房、針灸骨傷治療室、會議室等。過去的辦公室和實驗室星散在科學館各處，現在則歸一，辦事方便些。」

中醫學院計劃開設中醫教學診所，為校內員生提供有限度中醫門診服務，目的是讓學生多些接觸病人，訓練望聞問切的診症技巧，亦提供多一個醫療選擇予中大員生。這計劃源自學生臨床學習環境的不足，「以把脈為例，學生學習時是互相把脈；但他們身體健康，脈象正常，不能徹底了解證型，一定要提供機會讓他們接觸病人的脈象，才能加強學習效能。」

除了訓練本科生外，該院也致力提升在職中醫師的水平。創院院長江潤祥教授於一九九八年開辦「在職中醫進修文憑課程」，至今已至第四屆。車教授說：「這課程顯示了大學對業界的承擔，為中醫師提供專業進修機會；我們也藉此多關注和參與業界工作，建立大學與業界的溝通。」

學院的另一項任務是推動中醫藥研究。車教授說：「我們的研究範圍很廣泛，包括基礎科學和應用開發研究，部分項目與中醫中藥研究所和其他學系合作。至於研究院課程方面，我們去年開辦了中醫學碩士學位課程，明年會開設中醫哲學碩士和哲學博士學位課程，而在職註冊中醫為對象的中醫學理學碩士課程，早已準備妥當，待政府中醫註冊手續完成之後，即可收生。」

蔡世彬

日本研究學系吳偉明教授撰寫的英文專著《易經與日本德川思想文化》(The I Ching in Tokugawa Thought and Culture)，今年一月獲美國圖書館協會的期刊Choice選為「二零零零年傑出學術書籍」(2000 Choice Outstanding Academic Book)，二月又獲美國大學出版社協會列為「一九九九至二零零零年重要大學出版書籍」(Significant University Press Title 1999-2000)；六月則獲亞洲研究協會提名參選John Whitney Hall Book Prize，結果將於明年四月揭曉。

Choice是美國圖書館協會的旗艦書評期刊，每年都會從不同學科挑選一種至數種傑出書籍，推薦給讀者。《易經與日本德川思想文化》獲選為歷史科的傑出學術書籍。

該書由夏威夷大學出版社出版，並獲該社列為一九九九至二零零零年出版的三種重要書籍之一，提交予美國大學出版社協會，作為該會推介的學術書籍。

吳偉明教授是新亞校友，主修歷史，專研中日思想文化交流。畢業後負笈日本筑波大學和美國普林斯頓大學，並曾在日本、美國、加拿大及南韓從事研究。加入中大日本研究學系前，任職於新加坡國立大學。

著作連獲兩項獎譽，吳教授感到十分鼓舞，「中國人要打入美國學界的主流並獲得承認是頗為困難的，特別是對在

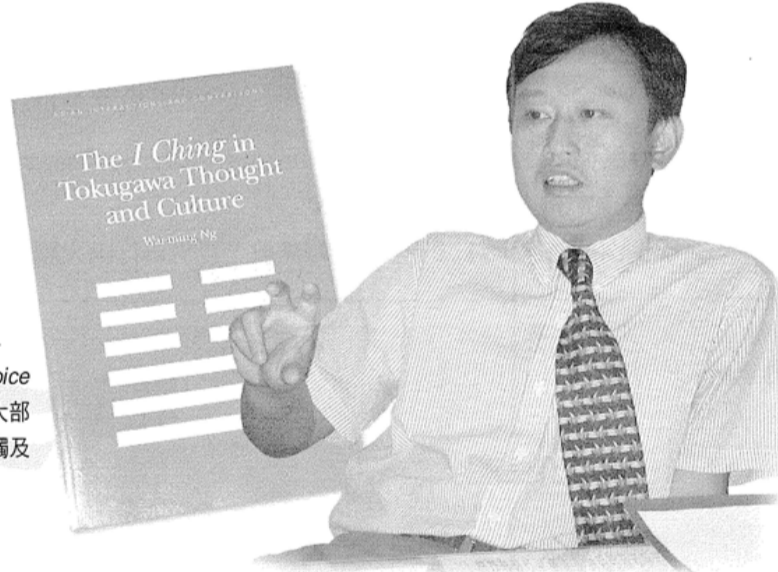
日本研究專著連奪兩項 國際學術獎譽

九六年才拿取博士學位，資歷尚淺的我來說，這兩個獎項實是莫大的鼓勵。至於John Whitney Hall Book Prize則是日本和韓國研究的英文專著的最高榮譽，每年只有數種書籍獲提名參選，獎項更只有一個，獲得提名已是一種榮譽。」

德川時代(一六零三至一八六八年，即明萬曆至清同治)是日本最受中國影響的時代之一。吳教授在他的專著中以《易經》為例，說明中國思想如何影響德川思想及文化的形成，而且對中日的文化交流提出不少新穎的論點。他引用大量原始文獻，指出一些德川學者將《易經》本地化，以適合日本國情；更有日人宣稱《易經》傳說中的作者伏羲氏是日本神祇，從而把《易經》當作神道經典看待。

《易經與日本德川思想文化》一書原是吳教授的博士論文，由研究至成文，花了六年，期間更特地到日本，用了一年翻閱原始資料，「那些都是幾百年前的史料，艱深難懂且分散日本各地，不少更從未有人碰過，不是封了塵，便是被蟲蛀。」而由論文改寫成專書，另花了三年時間。

美國著名書評期刊Choice稱讚此書「開創了連大部分的日本學者也未曾觸及的新研究局面。」



吳偉明教授

吳教授是怎樣成為中日文化關係的專家呢？他說：「我在中大是主修歷史的，副修哲學是為了多了解中國文化。但漸漸對備受中國文化影響的日本也感到興趣，更發覺可以透過日本，從另一個角度去認識中國。到了要選擇深造和研究方向時，我毫不猶疑地選了中日關係，因為我有信心可於這個範疇有所貢獻。我兼修中日歷史，又有哲學基礎，了解儒家思想，也通曉中、日及英文，具有研究中日文化關係的優勢。再者，德川時代是中日交流的盛世，當時的著作大都是用『漢文』寫成的。研究起來，我不會比日本同行吃虧。」

吳教授除專攻中日思想文化史外，對港日關係、日本與東南亞的歷史，以及

日本流行文化對亞洲的影響等亦有心得，現負責講授中日關係及日本流行文化。

離開香港十六年，重回中大的感覺是：「處處都看到新的大樓，昔日划艇遊樂的海面已變了巴士總站。時代在進步，但那份歸屬感和親切感猶在。新亞飯堂食物的味道依然，圓形廣場仍可找到我的名字及青春的回憶。我曾在多所大學求學、從事研究或教學，要數最有感情的，必定是普大和中大。前者給我嚴格的學術訓練，後者培養我的學術性格及對中國文化的溫情與敬意。」

陳偉珠

現代化與中國文化研討會

崇基學院、法鼓人文社會學院、北京大學社會學人類學研究所及台灣東華大學原住民族學院，本月六日在崇基行政樓三樓啟真道室合辦第七屆「現代化與中國文化研討會」，以誌崇基金禧院慶。

世界著名學者、北京大學社會學系費孝通教授（右三）擔任研討會主講嘉賓，以「科技發展與人民重建」為題發表講話。



消費意欲不振

經濟學系關焯照教授上月二十四日調查「市民對香港經濟現況評價」，結果顯示市民的消费信心及情緒均有急劇惡化的趨勢，而這惡化趨勢正影響香港各行各業。

關教授指出，美國經濟在「九一一」事件後將步入衰退，香港面對內憂外患，市民未來數季必會大幅減少消費，直接打擊本地的零售及服務行業，使香港的整體經濟雪上加霜。

受訪的五百一十三名成年市民中，只有百分之五自認財務狀況較一年前「變好」，而「跟一年前一樣」和「變壞」的則分別佔三成八及五成六。比較上次六月份的調查結果，選擇「變好」的下降了三個百分點，而選擇「變壞」者則上升了十六個百分點。

同意現在是購買主要家庭用品好時機的受訪者只有兩成四，比上次調查下降

了七個百分點；反對者則由五成一增加至六成。

只有一成受訪者預期未來一年的財務狀況會「變好」，「變壞」則佔四成七，比上次調查急升二十二個百分點。對於香港未來一年的營商環境，受訪者毫不樂觀，六成八人認為會變「差」，比六月份的調查驟升三十五個百分點。而對於未來五年香港整體經濟的表現，只有兩成二人持樂觀態度，四成五表示悲觀。七成三受訪者更估計未來一年香港的失業情況會「惡化」。

關教授說，九月份的經濟現況指數、消費者信心指數和消費者情緒指數均創下歷史新低，各暴跌兩成以上，顯示市民的財政現況顯著轉壞，消費意欲有急跌趨勢，對香港的經濟發展和前景十分悲觀。

中大代員生出席世大運動會

本校六名員生代表香港出席第廿一屆世界大學生運動會。本屆賽事於八月廿二日至九月一日在北京舉行，約有七千多名來自一百六十三個國家的大學運動員及職員出席，加強彼此的聯絡，並一起推動體育運動的發展。

本校工商管理學院郭家豐、電子工程

學系余振輝和體育運動科學系倪振權代表香港男子排球隊出賽；而體育部三位同人則出任香港隊的領隊或教練：郭永昌任香港代表團領隊，邱永強當田徑隊教練，盧遠昌為男子排球隊領隊。香港代表隊今屆的團體總成績排位五十八。

（左起）郭家豐、盧遠昌、倪振權、郭永昌、余振輝、邱永強



北大中大中文系交流

合編《中文學刊》

北京大學中文系費振剛教授、董洪利教授、盧永璘教授及張梅女士上月二十四至三十日到訪本校中國語言及文學系，除討論學術交流事宜外，並於九月二十五日舉行學術座談會，探討「面對新世紀——中國語言及文學的研究和教學」。

兩校中文系於一九九九年展開具體合作計劃，翌年五月在中大校園合辦「屈原研究國際研討會」，參加者包括兩岸三地和日本的學者達九十人，發表論文約七十篇。同年，兩系又簽約合作編印《中文學刊》。

《中文學刊》是具有嚴謹評審機制的學術刊物，所有來

稿均須外送專家評審，通過後始予發表，第二期已於二零零零年十二月出版。北大中文系教授是次來訪，與本校中文系討論編輯《中文學刊》第三期事宜，並議定日後的交流及共同研究計劃。



第五屆中國就業發展獎勵計劃



教委，和多個本港跨國機構的大力支持，共有一百九十三名中大學生受惠。獲選參加第一管理培訓的一百名一升二學生，前往北京或上海的國營企業接受四星期的培訓，內容包括講座和參觀等，以了解今日的中國社會、政治及經濟體系，以及內地企業的運作。

第五屆「中國就業發展獎勵計劃」結業證書頒授儀式於九月二十七日在利黃瑤壁樓一號演講廳舉行，出席嘉賓包括中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室教育科技部副部長王國力先生、北京市教委港澳台辦公室宋立軍副主任、上海市教育委員會學生處管建平先生、中大大學輔導長鄭振耀教授，以及慈善基金和工商機構的代表。

該計劃今年再度獲得利銘澤黃瑤壁慈善基金的慷慨捐助，以及北京、上海市

九十三名二升三的學生則參加第二部分的實習培訓，因應他們的意願、學科及參與計劃公司的要求，前往北京、上海或華南地區的中外合資工商機構實習，處理日常業務或參與發展項目，為期六至八星期不等，以充分體驗內地的工作和生活。

工商機構代表在儀式上稱讚中大學生的表現非常積極，為參與機構注入年輕人的動力和創意。學員則認為該計劃能夠加深他們對內地的認識，對日後的工作有莫大幫助。

語文教育學生在北京進修普通話

語文教育學士學位課程中文組學生今年六月利用沉浸的學習模式，提升自己的普通話水平。

他們參加由普通話教育研究及發展中心與國家語委普通話培訓測試中心合辦的「普通話語言文化證書課程（北京）」，在北京生活一個月，親身體驗首都的風土人情，系統地學習普通話的語言知識，提高聽說普通話的能力。他們的活動包括登長城，逛故宮，看京劇，到老舍茶館品嚐風味小吃，以及在百貨商店當售



貨員。學員於課程結束時參加全國統一的國家語委普通話水平測試，均考獲入級的成績，其中更有一人獲一乙、三人獲二甲的佳績。



中醫中藥研究當選卓越學科領域

大學教育資助委員會上月廿六日公布第二輪全港卓越學科領域的甄選結果，撥款共九千九百八十萬元，資助三個項目發展成為國際公認的卓越學科領域，其中一項為中大的「中醫中藥研究與發展」。這是繼一九九九年的「植物與真菌生物科技」和「資訊科技」之後，本校再次獲得教資會資助的卓越學科，獲撥款達二千五百萬元。

大學去年一月成立中醫中藥研究所，集醫學院、理學院和工程學院的精英，以「實證為據」的方法開展中醫藥研究。為進一步推動中醫藥現代化及提供中藥品開發的臨床研究，研究所遂聯同香港城市大學、香港理工大學及香港科技大學，就多種西方醫學仍未能有效治療或預防的疾病，進行中醫藥療法研究。這些項目包括肝炎的防治、小兒哮喘的控制、糖尿病潰爛的挽救、婦女失調病的補養，以及心臟病的預防。該項計劃由中醫中藥研究所管理委員會主席梁秉中

大學教育資助委員會
University Grants Committee

第二輪卓越學科領域計劃 公佈評審結果
Areas of Excellence Scheme - Second Round
Announcement of Results



教授(右二)及副主席馮國培教授(右一)擔任研究統籌；研究成果除能提供療效論證外，更會帶動中藥臨床研究與藥物鑑證的發展，加速藥物的產業化，為香港締造更多商機。

卓越學科領域的概念於九七年由教資會提出，評審準則包括該項目必須具有發展至國際卓越標準的潛力，可對香港的社會或經濟發展作出貢獻，以及是建基於院校的既有優勢上，並預期可取得更大的成就。教資會卓越學科領域小組委員會一九九九年首度撥款支持三個項目，今年再資助三個，除了「中醫中藥研究與發展」外，中大亦為另一卓越學科「分子科技研究院」的合作院校。

中大划艇隊再傳捷報



中大划艇隊又一次成為兩大划艇賽的大贏家，在九月二十三日舉行的第十五屆賽事中，奪得四金一銀一銅的超卓成績。

賽事焦點是男子八人單槳有舵艇賽，中大代表隊拋離對手港大隊兩隻艇位衝線，重奪金牌，迄今取得十勝五負佳績；連同九月九日奪得的第七屆全港大學划艇錦標賽同項冠軍，寫下中大划艇隊於同一年度連奪「大學」及「兩大」冠軍的紀錄。

李國章校長、大學輔導長鄭振耀教授、學生事務處處長李陳景華女士及體育部主任盧遠昌先生當日到場打氣，李校長更負責頒獎，將男子八人有舵艇賽冠軍獎杯交予中大划艇隊。

中大划艇隊於第十五屆兩大划艇賽的成績如下：

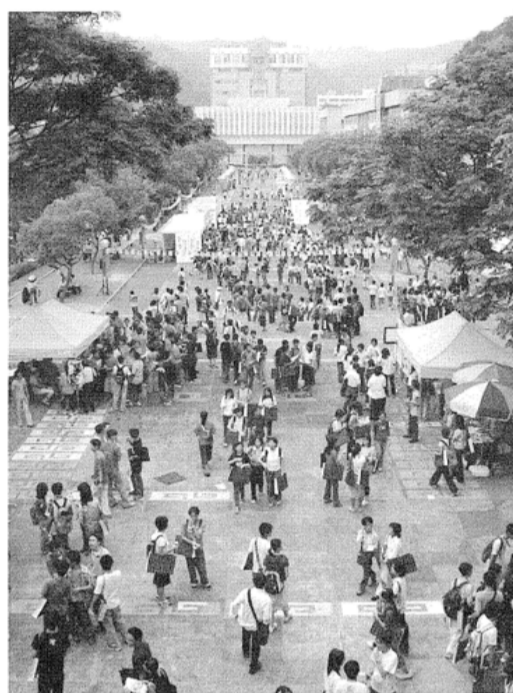
男女混合四人有舵艇	季軍
男女混合四人雙槳艇	冠軍
男子四人有舵艇	冠軍
女子四人有舵艇	亞軍
男子舊生八人有舵艇	冠軍
男子八人有舵艇	冠軍

預科生輔導日

大學於本月六日舉行預科生輔導日，吸引了兩萬多名預科生和家長參加。

各學院和書院均於當天開放，向參觀者介紹各項課程及入學資料，以及校園生活和設施，活動包括大型展覽、入學輔導、學科講座、實驗室及宿舍參觀等。

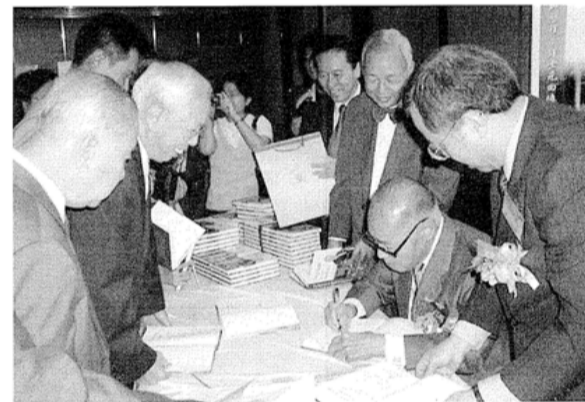
「全方位入學講座」分兩場在邵逸夫堂舉行，向預科生講述本校的特色和入學資料統計，並解說校長推薦計劃和自薦計劃；而「有問必答諮詢會」亦分兩節在蒙民偉樓七樓一號演講廳進行，即場解答有關入學的提問。



鍾士元回憶錄出版酒會

中文大學出版社上月二十六日在香港會議展覽中心新翼舉辦出版酒會，介紹該社新書《香港回歸歷程：鍾士元回憶錄》，並安排鍾士元先生與新聞界會面。鍾先生及後再與李鵬飛先生向與會者簡介回憶錄的出版構思及緣起。

鍾先生過去四十多年來對香港的政治、經濟、教育及社會發展舉足輕重。回憶錄記述了他在一九七九至一九九九年經歷的香港政治轉變，由中英談判起，至香港過渡為中國的特別行政區，對香港這重



鍾士元先生為讀者在書上簽名

要的歷史，提供了很多珍貴的資料，有些更是從未發表過的。

教院優質學校計劃 改善香港教育水平

教育學院大學與學校夥伴協作中心今年獲優質教育基金撥款三千四百多萬元，與九十間中小學合作推展「優質學校計劃」，為期兩年，以改善香港的教育水平。

大學與學校夥伴協作中心於一九九八年獲優質教育基金撥款六千二百多萬元，於三年內在五十間中小學推行「香港躍進學校計劃」，以改善香港的教育素質。中心總結了該次協助中小學改進的經驗，籌劃「優質學校計劃」，以夥伴協作為大前提，由中心的學校發展主任提供專業支援，促使中小學達至全面完善，邁上優質教育路途。

計劃的「核心項目」，由學校發展主任協助中小學作情勢檢討並確立目標，建立團隊文化，有系統地發展各校的自我完

善機制；而「校本項目」由學校發展主任按照各校需要，提供各種支援，以協助學校發展自己的特色，提升教學素質。支援服務包括拔尖補底教學、有效學習、專題研習、課程統整、學會學習、語文教學、協作學習、解難推理等教學策略。

「優質學校計劃」由教育學院院長暨中心主任鍾宇平教授及中心項目經理趙志成先生（前「香港躍進學校計劃」協調主任）領導，香港教育研究所所長盧乃桂教授和副所長黃顯華教授，以及「香港躍進學校計劃」首席研究員李子建教授則出任管理委員會委員及研究員。鍾教授指出，這計劃除可進一步加強中大與中小學的協作關係外，更有助該院掌握香港學校的近況和開展研究的課程和教學更臻完善。